

# SORG, XXI<sup>e</sup> siècle la nature même de la peinture



Sorg, Peinture de fête, 2013, techniques mixtes sur toile, 157 x 205 cm © M.Mirreto © ADAGP, Paris 2014

19 AVRIL | 6 JUILLET 2014

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN  
SAINT-PIERRE-DE-VARENCEVILLE

DOSSIER DE PRESSE

# SOMMAIRE

BIOGRAPHIE .....	4
EXPOSITIONS PERSONNELLES à partir de 2000 .....	5
EXPOSITIONS COLLECTIVES à partir de 2000.....	6
PUBLICATIONS à partir de 2000 .....	8
COLLECTIONS .....	10
LOIN DES MÉTHODES TOUTES FAITES, SORG RÉINTERROGE.....	11
IL Y AVAIT UN AVANT ET UN APRÈS CALACEITE .....	12
CE QUE DES ÉCRIVAINS, DES POÈTES, DES JOURNALISTES ONT ÉCRIT.....	13
EXTRAITS DU CATALOGUE.....	15
VISUELS DISPONIBLES.....	17
AUTOUR DE L'EXPOSITION.....	22
CATALOGUE.....	23
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE LA MATMUT.....	24
INFORMATIONS PRATIQUES.....	25

Christian Sorg (né en 1941) est un peintre français qui vit et travaille entre la France (Paris et Vézelay, hameau de Fontenille) et l'Espagne (Calaceite, Teruel). Formation à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris et au Cabinet des dessins du Louvre qu'il a fréquenté assidûment. Il n'a jamais cessé de peindre ni de dessiner. En 1978, il prend l'initiative de la création de la revue « Documents sur », Marcelin Pleynet en sera le conseiller artistique. Sa trajectoire lui a permis de réaliser près de 300 expositions en France et à l'étranger : Paris, Berlin, Bologne, Washington, Sens, Copenhague, Barcelone, Bruxelles, Saragosse, Soissons, Tubingen, Fuendetodos et Calaceite. Il expose régulièrement en Belgique, en Espagne et en France. Les galeries Schumm-Braunstein à Paris et Albert Dumont à Bruxelles présentent son travail.

En 2014, du 19 avril au 6 juillet, l'exposition *SORG, XXI<sup>e</sup> siècle, La nature même de la peinture* sera présentée au Centre d'Art Contemporain de la Matmut à Saint-Pierre-de-Varengewille, simultanément une peinture très grand format sera exposée au musée des Beaux-Arts de Rouen. Le catalogue de l'exposition réunira la préface de Sylvain Amic et les textes d'Annie Cohen-Solal, Hubert Lucot et Alex Susanna. En mai, à l'occasion de l'exposition *Œuvres sur papier*, à la galerie Schumm-Braunstein, à Paris, paraîtra le livre d'artiste de Christian Sorg (24 ex), *La voie de la figue*, dessins de Christian Sorg et texte d'Yves Peyré.

*La nature même de la peinture*, titre donné par Claude Lorent, dans son article paru en mai 2013, in Arts libre, supplément culturel de la Libre Belgique

*./../« Cependant ce titre se justifie pleinement bien qu'il ne soit pas à prendre à la lettre car l'artiste ne peint pas le paysage. Il ne l'interprète pas car dans ce cas de figure il resterait encore dans l'image alors qu'il est totalement dans la peinture, et comme il le précise très justement, il peint « avec » le paysage et non celui-ci »/ ./../*



*Les pêches, Calaceite, 2013, acrylique sur toile, 146 x 312,5 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014*

# BIOGRAPHIE

- 1957 Installe son premier atelier dans la propriété familiale d'Issy-les-Moulineaux  
1959/1960 Milite contre la guerre d'Algérie, la colonisation et le service militaire  
1958/1965 Fréquente assidûment le Cabinet des dessins du musée du Louvre  
1961 École Nationale des beaux-arts de Paris  
1962 Assiste à la 1ère manifestation contre la peine de mort  
1965 Invitation à la Casa Vélasquez à Madrid  
1972 Première exposition personnelle au musée d'Évreux, ensemble de collages  
1974 Estime et amitié avec le peintre hongrois Judit Reigl  
1975 Rencontre l'écrivain et poète Marcelin Pleynet  
1976 Galerie Rencontres  
1977 Rencontre l'écrivain et poète Dominique Fourcade  
1978 Crée la revue *Documents sur...* Marcelin Pleynet en est le directeur artistique  
1979 Rencontre les écrivains et poètes Jacques Dupin et Jean Frémon  
1980 Exposition personnelle à la Galerie Cahiers d'art, Paris  
1981/1990 Galerie Regards, Paris  
1983 Rencontre l'écrivain Hubert Lucot. Pose la question du réel dans sa peinture  
1989/1990 Galerie Clivages, Paris  
1990/2001 Galerie Zographia, Bordeaux  
1990 Rencontre l'écrivain et poète Yves Peyré  
1992 Invitation à la fondation Noésis à Calaceite (Teruel) en Espagne  
1993 Rencontre l'écrivain, poète, critique et traducteur de Dante, Angel Crespo  
1994 S'installe dans de grands ateliers à Fontenille, près de Vézelay, en Bourgogne  
2001 Rencontre l'écrivain et poète catalan Àlex Susanna  
2004 Rencontre l'écrivain Christian Limousin  
2008 Rencontre les écrivains Michel Bohbot et Daniel Leuwers  
2010 Invité au musée de la gravure espagnole Goya à Fuendetodos (Aragon) pour une série de cours à l'atelier Antonio Saura *El trazo y el rastro del gesto en la estampa, el monotipo*.  
Depuis 2012 Galerie Schumm-Braunstein, Paris  
Depuis 2014 Galerie Albert Dumont, Bruxelles



*La table, les pommes de terre*, 2013, techniques mixtes sur toile, 79,5 x 294 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014

## EXPOSITIONS PERSONNELLES à partir de 2000

- 2014** Centre d'Art Contemporain de la Matmut, *SORG, XXIe siècle, la nature même de la peinture*, Saint-Pierre-de-Varengville, du 16 avril au 6 juillet  
Musée des Beaux-Arts de Rouen, présentation d'un tableau grand format, Rouen, du 16 avril au 6 juillet  
Galerie Schumm-Braunstein, *Œuvres sur papier*, présentation du livre *La Voie de la figue*, texte Yves Peyré et illustrations Sorg, collection « Livre de dialogue », 25 exemplaires, avril-mai, Paris  
Galerie Albert Dumont, *Peintures*, Bruxelles, Belgique
- 2013** Galerie La Louve, *Paysages*, Louftémont-Léglise, Belgique
- 2012** Galerie Dufay-Bonnet, *Œuvres récentes*, à l'occasion de la parution du no 76 de la revue *Chimères*, éd. Erès, Paris  
Galerie Schumm-Braunstein, *Peintures*, du 15 septembre au 30 octobre, Paris
- 2011** Espace muséographique Georges-Baccrabère  
*Toulouse 2011 : œuvres récentes*, Musée de l'université catholique de Toulouse
- 2010** Galerie Regards-Jacqueline Boissier, *Paris 2010, œuvres récentes*, Paris  
Institut français, *Travellings Paris-Calaceite-Vézelay Barcelone*, Barcelone, Catalogne  
Galerie du Grand T, *Nantes 2010, œuvres récentes*, Nantes  
Bibliothèque du Grand T, *Suite Fuendetodos, monotypes*, Nantes
- 2009** Arsenal de l'abbaye Saint-Jean-des-Vignes, *Christian Sorg, œuvres récentes 2000-2009*, musée de Soissons  
Médiathèque Gaston-Chaissac, *Monotypes et dessins récents*, Avallon
- 2008** Castillo de Valderrobres, *Pinturas, Christian Sorg en el bajo Aragon 1992-2008*, museo de Teruel, Espagne  
Museo Juan Cabré, *Obras en papel*, Teruel, Espagne  
Abattoirs, *Avec la nuit : œuvres récentes*, Avallon, Bourgogne
- 2006** Galerie du Saint-James, Bouliac, Gironde
- 2005** Fondation Zervos, Tierra de Calaceite, Espagne  
La Goulotte, Vézelay, Bourgogne
- 2005-2001** Calaceite in situ, Calaceite, Teruel, Espagne
- 2002** Musées de Sens, Palais synodal, de juin à septembre, *Christian Sorg : peintures 1986-2002*, Bourgogne
- 2001-2000** Galerie Zografia, Bordeaux

*Le taureau*, 2001,  
techniques mixtes sur  
toile, 208 x 191,5 cm,  
collection privée  
© M.Minetto © ADAGP,  
Paris 2014



## EXPOSITIONS COLLECTIVES à partir de 2000

**2014** Libreria anonima, *Dibujos sobre el libro rocío erotico*, Huesca et musée de Teruel, Espagne

Galerie Schumm-Braunstein, *Plis et déplis*, Paris

Galerie du théâtre, présentation de la revue *Faire Part*, no 32-33, La Combe d'Arc, *Les mains inversées : les artistes de la grotte Chauvet vus par des artistes contemporains*, Privas, octobre-novembre

Salon du livre de l'école alsacienne, Paris

Le Radar, espace d'art actuel, *70 combats pour la liberté*, 70e anniversaire du débarquement, exposition itinérante, Bayeux, Basse-Normandie

**2013** Maison de la culture d'Arlon, *Je ne mettrais pas ça chez moi*, janvier-mars, Arlon, Belgique

Galerie du Théâtre, centre d'art, *Itinéraires de M. Pleyne*, janvier-février, Privas, Ardèche

Grand Palais, Salon du dessin et de l'estampe, stand Schumm-Braunstein, Paris

Galerie Médamothi, *The Sketch Idea*, mars-avril, Combremont-le-Petit, Suisse

Fabrique de la Crea, *Focus sur le rouge*, sélection collection du FRAC Haute-Normandie, Elbeuf

Bibliothèque de Saint-Julien-du-Sault, *Le courrier s'expose*, mai, Yonne

Marché de la poésie, place Saint-Sulpice, stand Schumm-Braunstein, Paris

Musée de Soissons, abbaye Saint-Léger, *Les nouvelles acquisitions du musée*, avril à octobre, Soissons

Sala King-Kong, presentación del libro *Rocio erotico y de los dibujos*, Zaragoza, Espagne

Médiathèque de l'Europe, *Le courrier s'expose*, Bussy-Saint-Georges, Seine-et-Marne

**2012** FRAC Haute Normandie, Inventaire no 2, septembre-décembre, Sotteville-lès-Rouen

Grand Palais, Salon du dessin et de l'estampe, stand Schumm-Braunstein, Paris

Musée de Soissons, collections du musée à l'Arsenal, juin-octobre, Soissons

Musées de Sens, *Les artistes et les livres*, juin-septembre

Galerie Schumm-Braunstein, *Il ne restera que du bleu*, Paris

Galerie Méridianes, Pierre Manuel, *Michel Butor*, septembre-novembre, Montpellier

**2011** FRAC Haute-Normandie, Inventaire no 1, septembre-décembre, Sotteville-lès-Rouen

Musée de Vendôme, *Les riches heures du livre pauvre*, Vendôme

*Les aubergines*, 2012,  
techniques mixtes sur  
toile, 153 x 198 cm  
© Émilie Vialet /  
Courtesy Galerie Evelyne  
Schumm-Braunstein,  
Paris © ADAGP, Paris  
2014



Musée d'art et d'histoire et médiathèque, *Le poète et les artistes*, Montbéliard  
 Prieuré de Saint-Côme, exposition et présentation des livres pauvres, parution du livre *Les très riches heures du livre pauvre*, Gallimard, La Riche  
 Posta Muzeum, collection Michel Bohbot, Budapest, Hongrie  
 Médiathèque, *L'écrivain et les créateurs*, Issy-les-Moulineaux  
**2010** Museo Goya, *164<sup>e</sup> aniversario del nacimiento de Goya*, sala Zuloaga, Museo del grabado español, Fuendetodos, Zaragoza  
 Musée d'Art et d'Histoire, *Art postal, art posté*, collection Michel Bohbot, Montbéliard  
 Musée de Soissons, *Arsenal 1995-2010, 15 ans de collections du musée*, Soissons  
 Centro historico d'Arte, *20 años del estudio Camaleón*, Zaragoza, Espagne  
**2009** Galerie Abélard, *Le dessin*, Sens, Bourgogne  
 Abattoirs d'Avallon, Bourgogne  
**2008** Association fondation Zervos, *Collection de la fondation*, La Goulotte, Vézelay  
**2007** Galerie Guillaume Sébastien, *Couleurs, couleur*, pour Johnson et Johnson, Issy-les-Moulineaux  
 Galerie de la fondation Colas, *Acquisitions 2007*, Boulogne-Billancourt  
**2006** Centre régional d'Art contemporain du Tremblay, L'Escale à Migennes, Abattoirs d'Avallon, la Grande Halle de Sens et galerie Sergines  
*Des peintres Icaunais*, exposition itinérante de mars à octobre  
**2005** Musées de Sens, *Six œuvres, six artistes*, Sens  
**2003** Orangerie du Sénat, *Animal et territoire*, jardin du Luxembourg, Paris  
**2000** Galerie Regards, *Rencontres : mémoire d'une présence*, la galerie Regards de 1973-1993, *Hommage à Pierre Boissier*, Paris  
**2000-1999** Centre d'Art contemporain, *La peinture continue...*, Cajarc, Lot  
 FRAC, choix d'œuvres des fonds régionaux d'art contemporain Aquitaine et Midi-Pyrénées



*Automne, les prunes*, 2013, techniques mixtes sur toile, 145 x 456 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014

## PUBLICATIONS à partir de 2000

- 2014** Catalogue *SORG, XXI<sup>e</sup> siècle, La nature même de la peinture*, collection Matmut, édition Didier Carpentier  
Revue digitale AAC
- 2013** Arts libre, supplément de la libre Belgique, *la nature même de la peinture*, Claude Lorent  
Revue faire-part, *la grotte Chauvet, 5 encres et dessins de Christian Sorg suite pour la grotte Chauvet*  
Libro, *Rocio erotico*, édition Paco Rallo, coll la delicia del pecado, Zaragoza, España
- 2012** Arts magazine n°54, *le musée secret de ... Christian Sorg*, Elisabeth Couturier  
La gazette de Drouot, *Christian Sorg*, Lydia Harambourg  
Revue verso, *le temps, l'espace pictural et l'idée de sublime*, Jean-Luc Chalumeau  
Revue chimères, n°86, éd Erès, couverture Christian Sorg, *el rio*  
*Avec*, texte de création de Jean Gabriel Cosculluela  
Intervention de Christian Sorg à l'INHA, *le promeneur de la sierra*  
Livre, *la passion Sennelier, une histoire de couleurs*, texte et photo Christian Sorg, édition Hachette, collection Chêne  
Livre, *Autour de l'arbre à Vézelay, peinture et monotype de Christian Sorg*, collection les amis de Vézelay, édition Hélium  
Revue Faire Part, numéro spécial Marcelin Pleynet, *4 encres de Christian.Sorg*
- 2011** Art Press n°374, janvier 2011, *Christian Sorg*, article d'Elisabeth Couturier  
Colloque INHA, l'écosophie, texte de Christian Sorg  
Livre *les très riches heures du livre pauvre*, édition Gallimard  
Livre *Collection de Jean Pierre Lesgourgues*
- 2010** *Les bijoux sont éternels*, chronique d'Olivier Céna, Télérama  
Catalogue exposition *Nantes 2010 : œuvres récentes*, édition Joca seria, préface de Jean Paul Ameline, *itinéraires de Christian Sorg*  
Catalogue du musée de Montbéliard, *art postal, art posté*, collection Michel Bohbot  
Livre édition du musée de Soissons, *15 ans de collection du musée*  
Invitation du musée Goya à l'atelier Antonio Saura Fuendetodos cursos de grabado XVIe
- 2009** *El trazo y el rastro del gesto en la estampa, taller de monotipos* de Christian Sorg  
Catalogue du musée de Soissons avec la participation de la ville d'Avallon et du musée de Teruel, *Christian Sorg œuvres récentes : 2000-2009, itinéraires de Christian Sorg*, texte de Jean Paul Ameline, *Christian Sorg dans le bas Aragon* de José Matheos, *Christian Sorg ou l'écriture comme trace*, Alex Susanna, *L'inconnu devant soi* de Michel Bobhot, *l'atelier de Fontenille*, vidéo Dominique Roussel  
Exposition *Christian Sorg à l'arsenal, dans une nuit au musée*, vidéo réalisée par Dominique Roussel  
*Le promeneur de la sierra*, chronique d'Olivier Céna, Télérama  
*Christian Sorg*, Lydia Harambourg, la gazette de Drouot
- 2008** Catalogue des expositions rétrospectives présentées par le musée de Teruel au castillo de Valderrobres et au museo juan Cabré de Calaceite *Christian Sorg en el bajo Aragon*, texto de José Corredor Matheos, *Christian Sorg o la escritura como rastro*, Alex Susanna, *Bajo el sol exactamente*, Elisabeth Couturier, *Christian Sorg, la inminencia de un*

*clasicismo imaginativo*, Pilar Gomez, Angel Crespo, *Christian Sorg protagoniza el verano cultural del Matarraña*, el museo de Teruel organiza una exposición en Valderrobres y Calaceite, el diario de Teruel

*El castillo de Valderrobres muestra la obra del pintor Christian Sorg* d'Esther Esteban Sauras, la comarca

*Christian Sorg un enamorado de Calaceite* de Elsa Arana Freire, Heraldo de Aragon *Entrevista con Christian Sorg*, el diario de Teruel

*Acerca de las significaciones de la pintura : Christian Sorg*, texto d'Emmanuel Sanchez Oms, revue de l'association aragonese de criticos de arte, Huesca, n°4

*Christian Sorg œuvres récentes, aux abattoirs d'Avallon*, l'Yonne républicaine

*En revenant de l'expo*, France Culture entretien avec Elisabeth Couturier dans l'émission *Surpris par la nuit*

**2007** Catalogue de la fondation Colas, *acquisitions 2007*

Catalogue artselu pour Johnson et Johnson n°16, texte d'Elisabeth Couturier, *couleurs couleurs*

**2006** Cahiers d'art à la fondation Zervos, France Culture, *Peinture fraîche* émission de Jean Daive entretien à propos de l'inauguration du musée Zervos à Vézelay

TV7, reportage exposition de Christian Sorg à la galerie du St James, Bouliac

Une peinture généreuse, Christian Chauré, quotidien du sud ouest

**2005** Catalogue, *les carnets de la Goulotte*, édité par l'association-fondation Zervos, *Tierra de Calaceite*,

*Christian Sorg : sous le soleil exactement*, Elisabeth Couturier

*Sorg, un pas ensemble dans le vif et le fougueux*, Christian Limousin

*L'Espagne de Sorg*, Christophe Lemeux, magazine du quotidien l'Yonne républicaine

**2005** *A propos de peinture et de paysage*, texte de Christian Sorg, colloque de la fondation Zervos réflexions autour du paysage

**2004** *Art contemporain mode d'emploi*, Elisabeth Couturier, édition Filipachi

*Si vous aimez l'art rupestre...*

*El pintor francés de Calaceite*, Alex Susanna el mundo catalunya

**2003** Catalogue de l'exposition orangerie du sénat animal et territoire, édité par Artsénat

**2002** Edition musées de Sens, *Christian Sorg peintures 1986-2002*

**2003** Edition le sénat, *animal et territoire*

*Les figues*, 2012,  
techniques mixtes sur  
toile, 34 x 65 cm  
© Émilie Vialet /  
Courtesy Galerie Evelyne  
Schumm-Braunstein,  
Paris © ADAGP, Paris  
2014



## COLLECTIONS

En France : Fonds Régional d'Art Contemporain d'Alsace | Fonds Régional d'Art Contemporain de Haute-Normandie | Fonds Régional d'Art Contemporain Midi-Pyrénées | Fonds National d'Art Contemporain Paris | Musée d'Art moderne de la ville de Paris | Musée d'Art moderne de Saint-Étienne | Musée national d'Art moderne, Centre Georges Pompidou, Paris | Musées de Sens | Musée de Soissons | Musée de Montbéliard | Musée des Beaux-Arts de Nantes | Musée des Beaux-Arts de Rouen | Musée de Clamecy | Musée d'Art moderne et contemporain, Les abattoirs, Toulouse | Centre régional d'art contemporain de l'Yonne, Fontenoy | Bibliothèque Nationale de France, Paris | Bibliothèque Kandinsky, Centre Georges Pompidou, Paris | Bibliothèque Gaston Chaissac, Avallon | Mairie de Brosses (Yonne) | Médiathèque d'Issy-les-Moulineaux | Médiathèque de Montbéliard | Artothèque de Fontenoy-en-Puisaye, de Clamecy | Prieuré de Saint-Cosme, La Riche | Fondation Zervos, Vézelay | Fondation Colas | Banque Nationale de Paris | Banque Worms | À l'étranger : Museo de arte, Tolima, Colombie | Museo Pablo Serrano, Zaragoza, Espagne | Museo Goya museo del grabado español, Fuendetodos, Espagne | Museo Juan Cabré, Calaceite, Espagne | Museo del dibujo de arte contemporaneo español, Larrés Huesca, Espagne | Museo de Teruel, Espagne | Fundacion Noésis, Calaceite y Barcelona, Espagne | Institut français de Barcelone, Espagne | Posta muzeum, Budapest, Hongrie | Dans de nombreuses collections privées en France, en Espagne, en Allemagne, en Italie, aux États-Unis, au Luxembourg, en Belgique et en Angleterre.



*Le soir, la table, les fruits*, 2008, techniques mixtes sur toile, 126 x 408 cm, collection musée des Beaux-Arts de Rouen © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014

# LOIN DES MÉTHODES TOUTES FAITES, SORG RÉINTERROGE

*L'espace pictural que restitue Christian Sorg est un chaos visuel mais c'est déjà l'écho du chaos du réel - celui de l'espace, de la lumière, de la profondeur - sur la vision, écrit Jean-Paul Ameline.*

**Sorg aurait-il une méthode ou une manière de faire ?**

**À la manière des comédiens**

*En fermant les sens : jeu qui réfrène l'exaltation afin de retrouver la nature des choses, c'est ce mouvement d'ouvrir et de fermer, de lâcher et de contrôler que j'appelais urgence de dire et passion de taire, cette tension à la limite de la rupture sans souci de plaire ou de déplaire, Jean Frémon, texte *Tracé sur la paroi*, catalogue des musées de Sens, 2002.*

**À la manière des peintres chinois anciens**

*Dans la transparence et la fluidité d'une encre chinoise avec l'évidente souplesse toute chinoise aussi du poignet il s'agit ici encore de ruser avec l'indicible exhiler l'humeur du paysage sans fatiguer la vérité par la surabondance de preuves, Jean Frémon texte *Tracé sur la paroi*, catalogue des musées de Sens, 2002.*

*Se trouver un paysage un véritable paysage, et non un site spectaculaire, de l'arpenter de le connaître d'abord par les pieds de l'observer et d'en faire le portrait, comme s'il était un être selon les variations de la lumière qui l'éclaire aux différentes heures du jour et de la nuit, Olivier Céna, *Le promeneur de la sierra*, chronique, Télérama, mai 2009.*

*Sorg aime la simplicité, l'économie de moyens et tout nous dit qu'il désire percevoir et saisir l'essentiel dans tout ce qu'il dit qu'il peint ou dessine. Il sait que la perfection, comme le croyaient les civilisations anciennes, ne se fonde pas sur une adéquation définitive des facteurs intervenant dans la réalisation d'une œuvre, mais vise cette fin, en acceptant l'intervention de l'imprévisible, de l'accident, qu'il faut mettre à profit pour donner davantage la sensation de vie, de l'imprévisible vie, qui n'est que présent : ni passé, ni futur, José Corredor Matheos, texte *Christian Sorg dans le sud de l'Aragon*, catalogue musée de Soissons, 2009.*

**À la manière des premiers peintres au temps de la préhistoire**

*Si par goût vous préférez la préhistoire... vous choisirez Christian Sorg*

*Un immense fond bleu quelques traits de peinture noire et voilà réactivé un pan de notre mémoire ancrée dans la nuit des temps : les parois des cavernes, les gestes des tous premiers peintres*

*Cette mémoire archaïque traverse de part en part les œuvres de Christian Sorg, Elisabeth Couturier, *Art contemporain mode d'emploi*, livre édité par Filipachi, 2004.*

# IL Y AVAIT UN AVANT ET UN APRÈS CALACEITE

Calaceite, dont l'origine du nom vient de l'arabe : kalat-Zeyd, est un village du sud de l'Aragon, de la vallée du Matarraña, qui fût reconstruit au 18ème siècle du temps où les quatorze moulins à huile étaient source de richesses pour toute la région. Ce village situé sur une colline toute proche de celle occupée par un ancien village ibère (San Antonio) et d'un ermitage du 18ème siècle (San Cristobal). C'est un horizon splendide, dégagé, des étendues de champs d'oliviers, de chênes verts, d'amandiers et de pêcheurs où l'on découvre les villages ibères et les ermitages ça et là. Un immense horizon circulaire et au sud telle une muraille : la chaîne montagneuse du Maestrazgo : los puertos de Beceite.

Calaceite a été le théâtre de scènes terrifiantes pendant la guerre civile (bataille de l'Ebro). Cette région a vu naître Goya (Fuendetodos), mais aussi Buñuel (Calanda) et Gargallo (Maella), non loin de Calaceite.

Ces lieux sont très puissants, pleins de pouvoir dit Sorg qui habite une maison dénommée la *casa del duende*.

*A Calaceite, Sorg est confronté à un paysage qui semble fait pour lui, une mer de collines, une végétation âpre, arc boutée à une terre caillouteuse, des villages qui semblent se confondre avec le sol minéral qui les enveloppe, c'est désormais dans ce paysage sévère et accidenté que Sorg en les parcourant inlassablement va chercher les motifs de ses peintures,* écrit Jean-Paul Ameline, texte *Itinéraires de Christian Sorg*, catalogue musée de Soissons, 2009

*Car il y a un avant et un après sa découverte de Calaceite, et dix sept ans plus tard, grâce à la collaboration et l'engagement des institutions de Teruel en faveur de l'art, nous avons la possibilité de découvrir dans toute son ampleur l'empreinte de ces lieux dans l'œuvre de l'artiste français. Il est vrai que nous avons déjà eu des indices de sa fécondité, puisqu'il a exposé en 1995 à la salle Noésis en 1995 de Barcelone « Intimitat del real » et deux ans plus tard aux musée Juan Cabré et au musée Pablo Serrano de Saragosse, c'est ce que le visiteur va pouvoir découvrir et apprécier, un des dialogues les plus fructueux entre un artiste de notre temps et le genuis loci d'un lieu déterminé,* a écrit Alex Susanna faisant référence aux deux expositions organisées par le musée de Teruel « *Christian Sorg en el bajo Aragon 1992-2008* ».

*El sueño del jabali*, 2013,  
techniques mixtes sur  
toile, 81 x 104,5 cm  
© M.Minetto © ADAGP,  
Paris 2014



# CE QUE DES ÉCRIVAINS, DES POÈTES, DES JOURNALISTES ONT ÉCRIT

*Christian Sorg s'attache à la trace de la trace, à celle de l'obscur trajet qui donne le jour aux réalités : à recréer traces et trajets, à en saisir le dynamisme, la vitesse, la constance, originels et actuels.*

Hubert Lucot (Pictura Magazine, 1986)

*Il revient à l'œuvre de faire paraître une présence indicible, une prise impossible. Quelque chose de voisin de ce qu'on appelait jadis « le sublime ». Entre absence et excès. Lui-même a parlé de cet excès où la couleur est rendue à la poésie. [...] Ce qui montre [...] que Sorg ne se répète pas, que rien n'est jamais pour lui acquis dans la reconnaissance de son espace. Il y a des années, il disait : « Il me faut toujours la perspective de quelque enthousiasme ». Ce n'est pas au dehors qu'on va le quérir.*

Georges Raillard (La Quinzaine littéraire, 1990)

*La construction tantôt puissante tantôt légère de ses tableaux n'est pas seulement imputable aux paysages vus. Elle l'est surtout au mode d'appropriation choisi par Sorg, celui d'une gestualité de tout le corps qui peut passer par l'extrême violence comme elle peut passer par l'extrême délicatesse, par la plus grande brutalité, ou par le plus grand raffinement. C'est un travail sans grille préalable de transposition du réel, un travail sans filet, en quelque sorte, pratiqué bien rarement par la peinture française.*

Jean-Paul Ameline (Catalogue Christian Sorg 2000-2009, musée de Soissons)

*Il faudrait conseiller aux nombreux artistes contemporains qui ne savent plus trop quoi peindre... [de faire comme Sorg], de se trouver un paysage, un véritable paysage et non un site spectaculaire [...], de l'arpenter, de le connaître d'abord par les éditions, à la manière des peintres chinois anciens, de l'observer et d'en faire le portrait, comme s'il était un être, selon les variations de la lumière qui l'éclaire aux différentes heures du jour.*

Olivier Cena, Le promeneur de la Sierra (Télérama, 2009)

*Quelques traits de peinture noire, un immense fond bleu, et voilà réactivé un pan de notre mémoire, ancrée dans la nuit des temps : les parois des cavernes, les gestes des tout premiers peintres.*

Élisabeth Couturier (Art contemporain mode d'emploi, édition Filipacchi)

*Il s'agit de transmettre l'essentiel en simplifiant à l'extrême, retrouver la structure osseuse que dessine la lumière crue qui traverse l'espace, la violence des ondes qui le secoue, révéler la puissance tellurique du paysage et ses lignes de force, mais non sans un certain lyrisme. Christian Sorg parvient ainsi à capter l'imprévisible, le mouvement, l'essence de la vie.*

(Art press, 2011)

*Une peinture qui tient beaucoup de l'écriture – de la calligraphie « automatique » et, surtout dans son œuvre sur papier, qui s'apparente à l'art rupestre si présent dans cette région [Teruel, Bas-Aragon] : qui ne veut ou peut presque rien nous dire, mais où avant tout prédomine l'élan, le besoin de laisser une trace, de recréer les incessantes écritures de la nature elle-même, qui nous entoure et envahit de façon aussi totale que furtive.*  
Àlex Susanna (catalogue Christian Sorg 2000-2009, musée de Soissons)

*Sorg parcourt le paysage minéral, avec ses falaises, ses lumières changeantes, les aubes et les crépuscules deviennent des motifs récurrents, jamais répétitifs auxquels s'ajoutent ici des fruits sur une table en plein air, des branches de figuier. Chaque vision est un événement suivi d'un exercice. L'extase est toujours possible si on accepte l'imprévu, l'accident. Dans sa peinture, l'essentiel prime sur le pittoresque./.../*  
Lydia Harambourg (La gazette de Drouot n°33, 25 septembre 2012)



*El rio*, 2008, techniques mixtes sur toile, 148, 5 x 402 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014

# EXTRAITS DU CATALOGUE

## **Extrait du texte *Peindre pour dire le monde*, Sylvain Amic**

*././Christian Sorg est là pour dire le monde en peignant. Ni triomphe, ni héros, ni gloire dans ses tableaux, mais ce qui gît-là, dans notre rapport au réel, cette chose impalpable, ce trouble familier, ce petit ébranlement des sens qui de façon très fugace, nous fait sentir étrangement présent, dans l'ici et le maintenant.*

## **Extrait du texte *Le Journal ininterrompu de Christian Sorg*, Annie Cohen-Solal**

*L'œuvre de Christian Sorg défie les appréhensions que l'on trouve traditionnellement dans l'histoire de l'art. Si elle a suscité l'intérêt de grands critiques ou de grands commissaires, elle a aussi – fait particulièrement rare – inspiré de très nombreux poètes. Comme si le peintre, agissant comme intercesseur, produisait une autre représentation du monde, plus intense, mais surtout plus appropriée pour stimuler la créativité verbale de ses contemporains les plus talentueux. Fonction d'autant plus intéressante et d'autant plus paradoxale que Sorg est un homme réservé, secret, qui refuse parfois les entretiens. Il me présente son travail en me faisant part d'une conversation avec le poète Jacques Dupin, au cours de laquelle il lui avait indiqué qu'il ne peignait pas « une montagne » mais « avec la montagne ». « C'est vrai, tu es avec les choses, avec, voilà... », lui avait répondu Dupin.*

*././Sorg, c'est d'abord un dessinateur virtuose qui, on l'apprendra malgré tout, s'est formé tout seul, non pas comme tant d'autres, dans les institutions traditionnelles, mais dans d'obsédantes visites de musées ; d'abord enfant, avec son grand-père photographe, puis en solitaire, s'engouffrant très tôt dans une série de tête à tête choisis avec ses interlocuteurs privilégiés de l'histoire de l'art qui avaient pour nom Rembrandt, Delacroix, Titien, Picasso, Cézanne.*

*././Au fil des années, entre pérégrinations à l'écart des institutions et interminables confrontations avec les maîtres du passé, l'œuvre de Christian Sorg s'est affirmée avec la création d'un véritable langage pictural, produisant un vocabulaire, une syntaxe et une rhétorique propres.*

*././Pénétrer dans l'atelier de Sorg permet au visiteur d'entrer également en contact avec ces choses qui, aux côtés des livres, des objets artisanaux et des œuvres d'art, composent le quotidien de l'artiste.*

*././Si les tableaux de Sorg restituent la trace de ce vécu, c'est qu'ils superposent les plans du temps et du bougé de l'espace à tous les moments du regard. Les choses saisissent la toile en même temps qu'elle se saisit d'elles, la forme court sur le réel qu'elle cherche à figurer sans pouvoir fixer jamais le fond qu'elle délimite. Toutefois, si les impressionnistes conservaient l'illusion de la forme grâce au format de leurs toiles ou au recul qui restitue les contours, les œuvres de Christian Sorg, pour leur part, restent pour toujours des visions de près. Et elles paraissent presque empêcher la correction optique – qui immobiliserait la*

représentation –, inversant en cela le rapport entre figuration et abstraction. Travail d'équilibriste particulièrement délicat : car si l'abstraction permet de capter et de restituer la présence, la figure contribue à séparer l'homme de son expérience.

**Extrait du texte *Sorg, XXI<sup>e</sup> siècle : de la matière à l'écriture*, Hubert Lucot**

*.../Plus qu'une peinture réaliste Sorg se livre à une peinture existentielle.*

*.../La méthode de Sorg serait une attitude, une prise de position entre son être-au-monde et l'être du réel, entre son expérience et l'étrangeté de l'objet extérieur. »*

*.../De l'approfondissement de la matière, de l'immersion verticale dans le corps de la matière, Christian Sorg est passé à la traduction horizontale du mouvement.*

*.../Écriture cursive tel votre flux de conscience. Écriture ardente : une flamme habite Christian Sorg.*

*Grenade*, 2012,  
techniques mixtes sur  
toile, 197 x 198 cm ©  
M.Minetto © ADAGP,  
Paris 2014



## VISUELS DISPONIBLES



*Els estrets, cascade*, 2013, techniques mixtes sur toile, 285 x 116,5 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Els estrets, cascade*, 2012, techniques mixtes sur toile, 193 x 98 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Els estrets, cascade*, 2011, techniques mixtes sur toile, 281,5 x 141 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Peinture de fête*, 2013, techniques mixtes sur toile, 157 x 205 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Tumulos ibericos d'en vall de vinya*, 2013, techniques mixtes sur toile, 98,5 x 195,5 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Peinture de fête*, 2013, techniques mixtes sur toile, 129 x 240 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Les pommes de terre*, 2013, techniques mixtes sur toile, 130 x 196 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Els estrets, cascade*, 2010, techniques mixtes sur toile, 140 x 90 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014



*Les prunes, Calaceite, 2011, techniques mixtes sur toile, 35 x 134 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014*



*Sur la table, les pommes de terre, 2012, techniques mixtes sur toile, 28,5 x 129 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014*



*Unos higos, 2011, techniques mixtes sur toile, 182 x 255 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014*



*Fruta, Calaceite, 2012, techniques mixtes sur toile, 27 x 55 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014*



*La colère de la poule, 2013, techniques mixtes sur toile, 64 x 95,5 cm © M.Minetto © ADAGP, Paris 2014*

Tous les visuels qui figurent dans ce dossier de presse sont également à votre disposition.

# AUTOUR DE L'EXPOSITION

## Visites commentées

Dimanches 27 avril, 11 et 25 mai, 15 et 29 juin 2014 à 15h  
Entrée libre

## Ateliers pour enfants

Samedis 26 avril, 24 mai, 28 juin 2014 à 14h  
Sur inscription gratuite au 02 35 05 61 71

## Formation enseignants

Mercredis 7 mai 2014 à 14h  
Sur inscription gratuite au 02 35 05 61 71

## Groupes

La réservation est obligatoire pour les visites en groupe, avec ou sans conférencier.

Les groupes sont admis uniquement sur réservation au 02 35 05 61 71, du mercredi au dimanche de 13h à 19h.

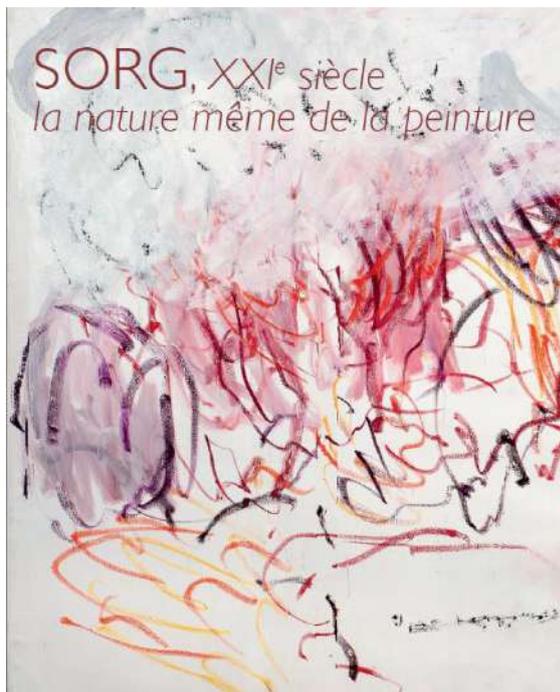
*L'oignon, Calaceite,*  
2012, oil stick sur  
papier, 50 x 65 cm ©  
M.Minetto © ADAGP,  
Paris 2014



*Corbeille de fleurs, Calaceite, 2013,*  
techniques mixtes sur  
toile, 43,5 x 57,5 cm ©  
M.Minetto © ADAGP,  
Paris 2014



# CATALOGUE



**Éditions Didier Carpentier**

**120 pages**

**20 €**

## **Textes**

Préface de Sylvain Amic

*Le Journal ininterrompu de Christian Sorg*, Annie Cohen-Solal

*Sorg, XXIe siècle : de la matière à l'écriture*, Hubert Lucot

*El sismògraf de Christian Sorg*, Àlex Susanna

Biobibliographie

Au Centre d'Art Contemporain de la Matmut, le catalogue est en vente au bénéfice de la Fondation Paul Bennetot.

# CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DE LA MATMUT



Entreprise mutualiste fondée à Rouen en 1961, la Matmut mène des actions concrètes au bénéfice du plus grand nombre dans le domaine médico-social, économique, sportif et culturel. La Matmut développe depuis plusieurs années une politique dynamique d'actions culturelles, au niveau national et plus particulièrement sur le territoire haut-normand.

Libre d'accès et ouvert à tous, petits et grands, amateurs ou connaisseurs... Le Centre d'Art Contemporain est un lieu dédié aux expositions temporaires d'artistes émergents et confirmés.

Le Centre d'Art Contemporain de la Matmut ouvre au public en décembre 2012 après plusieurs mois de travaux.

Cet édifice du XVII<sup>e</sup> siècle est bâti sur l'ancien fief de Varengville appartenant à l'abbaye de Jumièges et devient en 1887 la propriété Gaston Le Breton (1945-1920), directeur des musées départementaux (musée des Antiquités, musée de la Céramique et musée des Beaux-Arts de Rouen). De 1891 à 1898, le château subit plusieurs

périodes de transformation et dès 1900, peintres, sculpteurs, musiciens, compositeurs s'y retrouvent. Aujourd'hui, la chapelle, le petit pavillon de style Louis XIII et le fronton (où nous pouvons lire "Omnia pro arte", "Tout pour l'art") demeurent les témoignages de cette époque.

Au rythme des saisons, dans le parc de 6 hectares, se dessine une rencontre entre art et paysage (arboretum, jardin japonais, roseraie). La galerie de 400m<sup>2</sup> est dédiée aux expositions temporaires, aux ateliers pour enfants, aux visites libres et guidées.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## **CENTRE D'ART CONTEMPORAIN**

425 rue du Château

76480 Saint-Pierre-de-Varengueville

Tél. : +33 (0)2 35 05 61 73

Email : [contact@matmutpourlesarts.fr](mailto:contact@matmutpourlesarts.fr)

Web : [matmutpourlesarts.fr](http://matmutpourlesarts.fr)

L'exposition est ouverte du 19 avril au 6 juillet 2014, du mercredi au dimanche, de 13h à 19h

Fermé les jours fériés

Entrée libre

## **Contacts presse**

Guillaume Buiron

Attaché de presse – Groupe Matmut

Email : [buiron.guillaume@matmut.fr](mailto:buiron.guillaume@matmut.fr)

Tél. : +33 (0)2 35 63 70 63

Marine Lutz

Chargée de mission – Centre d'Art Contemporain de la Matmut

Email : [lutz.marine@matmut.fr](mailto:lutz.marine@matmut.fr)

Tél. : +33 (0)2 35 05 61 84